

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: سیلویا کاتوری

برگردان از: حمید محوی

۲۷ مارچ ۲۰۱۲

روز ۲۳ مارچ، شهر حمص «زیر آتش سنگین»؟

رسانه های غرب امپریالیستی در مورد سوریه هم چنان به دروغ پردازی ادامه می دهند.
رادیو فرانس کولتور رادیوئی در خدمت اهداف امپریالیستی.



قابل توجه ایرانیان ساکن فرانسه!

حمید محوی

به گفته ژروم باستیون روزنامه نگار شهر حمص روز ۲۳ مارچ ۲۰۱۲ بمباران شده، و از آغاز فبروری در محاصره به سر می برد، رابطه اش با جهان خارج کاملاً قطع شده و هیچ تماسی با بیرون ندارد.
به گفته یک شاهد عینی که با سیلویا کاتوری گفت و گو داشته است، روز ۲۳ مارچ حمص زیر بمباران نبوده. چه کسی واقعیت را می گوید؟ قضاوت درباره این گزارش را به خوانندگان واگذار می کنیم.
در گزارشی که رادیو «فرانس کولتور» رادیوی فرهنگی فرانسه در ساعت ۱۸ روز ۲۳ مارچ پخش کرد، شنیدیم شهر حمص در همین روز توسط قطعات دولتی بمباران شده است. اعلام این خبر به گزارش های ژروم باستیون ساکن حمص استناد می کرد که در همین روز از طریق ماهواره با او تماس گرفته بودند.

ما فوراً با رابط هایمان در محله اکرما در حمص تماس گرفتیم. او به ما اطمینان داد که شهر حمص در محاصره نیست، و رابطه اش نیز با خارج قطع نشده و با تلفون به راحتی می توان تماس گرفت. در نتیجه شهر حمص توسط ارتش دولتی روز ۲۳ مارچ و نه در روزهای پیشین بمباران نشده است.



ساکن حمص [که جزء شورشگران نیست] روز ۲۳ مارچ در ساعت ۱۹ به سلوییا کاتوری پاسخ گفته است: «ما هیچ صدائی نشنیدیم. امروز هیچ بمبارانی در کار نبوده. همه چیز آرام است. من برای ملاقات دوستانم رفته بودم بیرون. حمص در محاصره نیست، تمام راه ها باز است. افرادی که بخواهند حمص را ترک کنند، هیچ مشکلی ندارند. مادر من هفته گذشته به دمشق رفت. چندین هفته است که ما در امنیت زندگی می کنیم. ارتش بمباران نمی کند. شبه نظامیان به اصطلاح «ارتش سوریه آزاد» هستند که هنوز به نظامیان و غیر نظامیان حمله می کنند.

امروز یک سرباز دولتی کشته شد. من این موضوع را می دانم چون که او در همین محله زندگی می کرد.» «از وقتی که ارتش شبه نظامیان را از شهر رانده و اداره امور را به دست گرفته، مردم به محله های خودشان باز می گردند، که تقریباً تخلیه شده بود. نا امنی هم چنان در سه محله ادامه دارد، به ویژه در خالدیه، در آن جا ارتش هم چنان تلاش می کند که شبه نظامیان را خنثی سازد. شبه نظامیان چندین خانواده را گروگان گرفته اند. عموی من که دو ماه پیش ربوده شده بود، باز گشته است و حال خیلی بدی دارد ولی خودش را خوش شانس می داند. او حالا در بیمارستان است. افراد زیادی ربوده شده بودند که بازنگشته اند و خانواده هایشان نیز هیچ اطلاعی از آنها ندارند...»

ما در این جا گزارش رادیو فرانس کولتور (رادیوی فرانسوی)

را به دقت یادآور می شویم :

«حمص، پیوسته طی هفته های گذشته زیر بمباران بوده، زیرا این شهر مرکز اعتراضات است. ژروم باستیون روایت یکی از ساکنان حاشیه محله خالدیه را گردآوری کرده است. ارتش دولتی حملاتش را روی محله خالدیه متمرکز کرده است. مثل خیلی های دیگر، این مرد در پی راهی برای فرار از شهر است. از چندین هفته پیش، با حمله ای که به محله بابا عمرو صورت گرفت، شهر حمص رابطه اش با جهان خارج قطع شد. تنها امروز صبح به مدد ارتباطات ماهواره ای این مرد اطلاع داد که در نزدیکی خانه او ارتش در حال بمباران شهر است.»

ترجمه گزارشات ساکن حمص توسط ژروم باستیون :

«وضعیت از گذشته خیلی بدتر شده. بمباران ها امروز شدت خارق العاده ای داشت، باور نکردنی بود، از هر سو بمب می بارید. آنها از تمام انواع سلاح های توپخانه ای استفاده می کنند، غالباً تانک های تی ۷۲، ولی از راکت

انداز هم استفاده می کنند. شهر محاصره شده و قحطی تمام شهر را فرا گرفته است، هیچ وسیله ای برای خارج شدن وجود ندارد...زیربمباران ده ها نفر زخمی شده اند....»

نتیجه گیری ما

رسانه های بین المللی از آغاز ناآرامی ها در سوریه تنها به منابع وابسته به اسلام گرایان مخالف رژیم و به ویژه به دیدبانی حقوق بشر سوریه و کمیته های هم آهنگی محلی تکیه داشته است. این رسانه ها واقعی بودن گزارشاتی را که منتشر می کنند، بازرسی نمی کنند. دیدگاه آنهایی که قربانی حملات مخالفان مسلح هستند، هیچ گاه مطرح نمی شود. تمام اعمال خشونت آمیز به نیروهای بشار الاسد نسبت داده می شود. روزنامه نگاران در این گونه تبلیغات شرکت دارند، مثل دوران جنگ علیه عراق و لیبیا. آنها در اردوی رسانه هائی شرکت دارند که باید افکار عمومی را برای مداخلات بیرونی آماده سازند.

Mondialisation.ca, Le 26 mars 2012

گاهنامه هنر و مبارزه

۲۷ مارچ ۲۰۱۲